

Scala imaginilor durerii – revizuită (FPS-R)

În cadrul instrucțiunilor următoare, folosiți „durere” sau „suferință”, după cum considerați adecvat pentru fiecare copil în parte.

„Aceste imagini arată cât de puternică este durerea pe care o poate simți cineva. Această imagine [arătați imaginea din stânga] indică pe cineva care nu are nicio durere. Imaginile indică o persoană care are o durere din ce în ce mai puternică [arătați-le pe rând de la stânga la dreapta] până la aceasta [arătați figura din dreapta] - care indică pe cineva care are o durere foarte puternică. Indică-mi imaginea care arată cât de puternică este durerea ta [acum].”

Punctajul este de la stânga la dreapta **0, 2, 4, 6, 8 sau 10**, „0” corespunde deci la „nicio durere”, iar „10” corespunde la „o durere foarte puternică”. Nu folosiți cuvinte precum „trist” și „vesel”. Scala își propune să evalueze cum se simt copiii și nu cum arată fețele lor.

Permisivne de utilizare. Drepturile de autor pentru chestionarul FPS-R sunt deținute de International Association for the Study of Pain (IASP) ©2001. Acest material poate fi fotocopiât în vederea utilizării în **scopuri non-comerciale, educaționale** și de **cercetare**. Pentru reproducerea chestionarului FPS-R într-o revistă, carte sau pagină web sau pentru orice alte utilizări comerciale ale scalei, solicitați permisiune din partea IASP online la www.iasp-pain.org/FPS-R.

Surse. Hicks CL, von Baeyer CL, Spafford P, van Korlaar I, Goodenough B. The Faces Pain Scale – Revised: Toward a common metric in pediatric pain measurement. Pain 2001;93:173-183. Bieri D, Reeve R, Champion GD, Addicoat L, Ziegler J. The Faces Pain Scale for the self-assessment of the severity of pain experienced by children: Development, initial validation and preliminary investigation for ratio scale properties. Pain 1990;41:139-150.

(pliați de-a lungul liniei punctate)

10

8

6

4

2

0

